



Datum
2019-11-05
Vår referens
Sanna Jälevik
Utvecklingssekreterare
sanna.jalevik@malmo.se

Tjänsteskrivelse

Fördelning av statliga medel avseende finskt förvaltningsområde 2020 STK-2019-1354

Sammanfattning

Malmö stad är sedan 1 februari 2015 en del av det finska förvaltningsområdet och tar emot ett årligt statsbidrag på 1 980 tkr för att genomföra insatser inom ramen för finskt förvaltningsområde. Efter samråd med representanter för berörda förvaltningar och den sverigefinska gruppen föreslås i ärendet fördelning av ovanstående ekonomiska medlen för 2020. De prioriterade områdena är förskola, skola, äldreomsorg, kultur och kommunikation.

Förslag till beslut

Kommunstyrelsens arbetsutskott föreslår kommunstyrelsen besluta

1. Kommunstyrelsen godkänner redovisad budgetplanering avseende fördelning av statliga medel för finskt förvaltningsområde 2020.
2. Kommunstyrelsen fördelar 580 tkr till förskolenämnden, 60 tkr till grundskolenämnden, 415 tkr till kulturnämnden, 625 tkr till hälsa-, vård- och omsorgsnämnden samt 300 tkr till kommunstyrelsen av det sammanlagda statsbidraget på 1 980 tkr för finskt förvaltningsområde.
3. Kommunstyrelsen godkänner att i de fall tilldelade medel inte utnyttjas av respektive nämnd ska dessa kunna avropas av annan nämnd efter överenskommelse med stadskontoret.

Beslutsunderlag

- G-Tjänsteskrivelse KSAU 191111 Fördelning av statliga medel avseende finskt förvaltningsområde 2020

Beslutsplanering

Kommunstyrelsens arbetsutskott 2019-11-11
Kommunstyrelsen 2019-12-04

Beslutet skickas till

Förskolenämnden
Grundskolenämnden
Kulturnämnden
Hälsa-, vård- och omsorgsnämnden

Ärendet

Bakgrund

Malmö stad är en del av det finska förvaltningsområdet sedan 1 februari 2015 och arbetet med finskt förvaltningsområde omfattas av Malmö stads arbete med nationella minoriteter som utgår från *lag om nationella minoriteter och minoritetspråk* (SFS 2009:724). Det innebär att Malmö stad åtar sig ett ökat ansvar för att tillvarata den sverigefinska gruppens språk och kultur, men också att bland annat kunna erbjuda personal med kompetens i både det svenska och finska språket, helt eller till väsentlig del i förskolan och inom äldreomsorgen.

Malmö stad erhåller ett statsbidrag på 1 980 tkr för merkostnader inom ramen för arbetet med finskt förvaltningsområde. I Malmö stad är de prioriterade områdena förskola, skola, äldreomsorg, kultur och kommunikation. Området skola har tillkommit som nytt prioriterat område redan under 2018 i samråd med den sverigefinska gruppen, men grundskolenämnden har ej fördelats medel tidigare. Däremot har en mindre del av de medel som tilldelats kommunstyrelsen använts för mindre insatser inom skolområdet, såsom kompetensutveckling av modersmåls lärare samt inköp av undervisningsmaterial.

Det finska förvaltningsområdet är i en pågående utvecklingsprocess där både Malmö stad och den sverigefinska minoriteten formar arbetet. Enligt *lag om nationella minoriteter och minoritetspråk* (SFS 2009:724) ska Malmö stad ge den sverigefinska gruppen möjlighet till inflytande i frågor som berör dem och så långt det är möjligt samråda med gruppen i sådana frågor. Med samråd avses en strukturerad dialog i syfte att beakta minoritetsgruppens synpunkter och behov i myndighetens beslutsfattande. Stadskontoret återkommer med årsrapport för 2019 när budgetåret avslutats.

Förslag till fördelning av statliga bidrag 2020

Nedanstående förslag till fördelning av statsbidrag om 1 980 tkr för 2020, för arbetet med finskt förvaltningsområde, har föregåtts av dialog med berörda förvaltningar och samråd med sverigefinska representanter. Samrådet har enats om de föreslagna summorna för att rymma samtliga förvaltningars önskan om medel inom ramen för statsbidraget som Malmö stad erhåller gällande finskt förvaltningsområde.

Förskolenämnden

I samråd med representanter för sverigefinska minoriteten framkommer önskemål om fortsättning av 2019 års verksamhet med tvåspråkiga finstalande ambulerande pedagoger till Malmö stads förskolor. Pedagogerna besöker finstalande barn som inte går på den finska avdelningen, för att även de ska kunna utveckla sitt språk och sin kulturella identitet. Statsbidraget är avsett att användas till fortsatt ambulerande verksamhet med besök på de sverigefinska barnens befintliga förskolor.

Kulturnämnden

Under 2019 har kulturnämnden genomfört olika kulturarrangemang med sverigefinskt fokus. De statliga medlen bidrog till mervärde och komplement till nämndens budgeterade planerade aktiviteter. De sverigefinska representanterna är positiva till de genomförda arrangemangen. Under 2020 fortsätter kulturförvaltningen arbetet med arrangemang riktade till den sverigefinska

gruppen.

Hälsa-, vård- och omsorgsnämnden

Under 2019 har hälsa-, vård- och omsorgsförvaltningen arbetat med att utveckla ett arbetssätt som är mer brukar- och verksamhetsnära för att på ett bättre sätt stödja brukarna i vardagen. Kommunstyrelsen har våren 2019 utöver del av statsbidraget för finskt förvaltningsområde beviljat ansökningsbara utvecklingsmedel på 450 000 kr för ett pilotprojekt med en finsktalande ambulerande undersköterska. Det startade bra och de sverigefinska äldre som besöktes av undersköterskan var positiva till insatserna. Enskilda händelser har tyvärr inneburit att projektet inte har kunnat genomföras fullt ut. Inför 2020 görs förändringar i upplägget för samordningen av utvecklingsarbetet. Tanken är att utvecklingsarbetet organiseras så att det kommer närmare brukarna och arbetet med äldreomsorg på finska kommer in i ordinarie verksamhet. Förslaget om nytt upplägg samråds med en sverigefinsk grupp. Medlen kommer att bekosta en tjänst inom ramen för utvecklingsarbetet.

Kommunstyrelsen

Stadskontoret kommer att använda den del av statsbidraget som fördelas till kommunstyrelsen till att genomföra kommunikationsinsatser, fortsätta arbetet med Malmö stads finska webbsidor malmo.se/finska, genomföra samråd med den sverigefinska gruppen och till annonsering inför dessa. Därutöver kommer stadskontoret titta närmare på möjligheterna för att skapa en enkel översättningslösning för alla stadens förvaltningar vad gäller översättning till och från finska.

Förslag till fördelning av statliga medel gällande 2020:

Nämnd	tkr
Förskolenämnden	580
Grundskolenämnden	60
Hälsa-, vård och omsorgsnämnden	625
Kulturnämnden	415
Kommunstyrelsen	300
Totalt	1 980

Arbetet med finskt förvaltningsområde är fortsatt under utveckling. Vid oförutsedda händelser föreslås möjligheter att kunna omfördela statsbidraget, ifall medel inte utnyttjas av respektive nämnd. Det föreslås att outnyttjade medel ska kunna avropas av annan nämnd, efter överenskommelse med stadskontoret. Omfördelningen av tilldelade medel som har skett under 2019 har fungerat väl och har skett genom samråd med förvaltningarnas representanter och den sverigefinska gruppen.

Ansvariga

Heléne Norberg Direktör

Eva Marie Tancred Utvecklingssekreterare

Andreas Norbrant Stadsdirektör